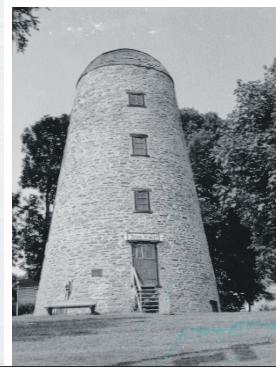


Le Fort Rémy, en 1671. (1) La redoute en pierre. (2) Le Presbytère. (3) La Chapelle.
Fort Rémy in 1671. (1) Stone Block House. (2) Presbytery. (3) Chapel.



Illustrations

Le moulin Fleming avant et après restauration.
Carte postale : le fort de Lachine avec son moulin et sa chapelle en bois selon une interprétation de S. A. Brodeur, un illustrateur du XIX^e siècle, d'après une description de Gédéon de Catalogne.

Illustrations

Fleming Mill before and after its restoration.
Postcard: Lachine Fort, with its wooden mill, according to an interpretation by S. A. Brodeur, a 19th century illustrator, based on a description by Gédéon de Catalogne.

Capsule HISTORIQUE

350 ans LACHINE

LES MOULINS DE LACHINE

Le premier moulin de Lachine est celui que fit construire Jean Milot sur les terres qu'il avait acquises de Cavelier de La Salle (aujourd'hui Parc archéologique des Saints-Anges). Ce moulin, actionné par le vent et de fonctionnement difficile, fut assez rapidement délaissé au profit des moulins à eau construits par le Séminaire de Saint-Sulpice à proximité des rapides de Lachine, mais dont il ne reste aucune trace.

Il ne faut pas confondre le moulin à vent de Milot, disparu dans le courant du XVIII^e siècle, avec celui de William Fleming, vers 1820, qui existe toujours (aujourd'hui Parc Stinson) et qui était situé un peu en amont du fort de Lachine.

Jusqu'au XIX^e siècle, moudre le grain était un privilège réservé au seigneur ou à ses représentants. Privilège que, vers 1820, l'Écossais William Fleming se fera un plaisir de contester en érigeant un moulin à vent sur sa terre, sans permission, affirmant que le vent appartenait à tous! Ce moulin fut l'objet d'une longue dispute judiciaire qui ne contribuera pas peu à discrediter le régime seigneurial, désormais perçu comme désuet. Ce n'est qu'en 1827 que Fleming remplacera son moulin en bois par le bâtiment en pierre qui existe toujours, classé monument historique en 1983.

LACHINE'S MILLS

The first mill in Lachine was the one built by Jean Milot on land that he had purchased from Cavelier de La Salle (today, Parc archéologique des Saints-Anges). This mill, wind-operated and difficult to run, was quite quickly abandoned for water-operated mills built by the Séminaire de Saint-Sulpice near the Lachine Rapids, although there is no longer any trace of them at all.

The Milot windmill, which disappeared from the scene during the 18th century, mustn't be confused with the one built by William Fleming, around 1820, which still stands today (at Parc Stinson) and which was located just up from the Lachine Fort.

Until the 19th century, milling grain was a privilege exclusive to the seigneur or his representatives. A privilege which, around 1820, Scotsman William Fleming dared to contest in building a windmill on his own property, without permission, claiming that the wind belonged to everyone! That mill was the subject of a long legal battle that substantially contributed toward discrediting the seigneurial regime, perceived from then on as being outmoded. It was only in 1827 that Fleming replaced his wooden mill with a stone building that still exists day and was classified as a historic monument in 1983.